

- EN More Information
- NL Meer informatie
- SV Mer information
- NO Mer informasjon
- DA Mere information
- FI Lisätietoja



[www.xerox.com/office/6027support](http://www.xerox.com/office/6027support)  
[www.xerox.com/msds](http://www.xerox.com/msds) (U.S./Canada)  
[www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe)

**EN** Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on the *Software and Documentation* disc or online. The *Material Safety Data Sheets* (US/Canada) and environmental information (Europe) are available online.

**NL** Lees voordat u de printer in gebruik neemt eerst de hoofdstukken over veiligheid en regelgeving in de *Handleiding voor de gebruiker*, beschikbaar op de *Software and Documentation* disc (cd met software en documentatie) of online. De *Material Safety Data Sheets* (Veiligheidsinformatiebladen) (VS/Canada) en milieukundige informatie (Europa) zijn online beschikbaar.

**SV** Läs säkerhets- och regleringsföreskrifterna i *Användarhandbok*, som finns online och på *Software and Documentation* disc (skivan Programvara och dokumentation), innan du börjar använda skrivaren. *Material Safety Data Sheets* (Faktablad om materialsäkerhet (USA/Kanada) och miljöinformation (Europa) finns online.

**NO** Les kapitlene om sikkerhet og regler i *Brukerhåndboken* som er tilgjengelig på CD-en med programvare og dokumentasjon eller på nett. *Material Safety Data Sheets* (HMS-datablader) (USA/Canada) og miljøinformasjon (Europa) er tilgjengelig på nett.

**DA** Før du betjener printeren, bør du læse kapitlerne om sikkerhed og lovgivning i *Betjeningsvejledning*, som findes på din *Software and Documentation* disc (cd med software og dokumentation) eller online. *Material Safety Data Sheets* (Dataark for materialesikkerhed) (US/Canada) og miljøoplysninger (Europa) er tilgængelige online.

**FI** Lue ennen tulostimen käyttöä *Software and Documentation* -CD:llä (Ohjelmisto ja ohjeisto) tai verkossa saatavilla olevan *Käyttöoppaan turvallisuu*ta ja määräyksiä koskevat luvut. *Material Safety Data Sheets* (Materiaalien turvallisuus) (USA/Kanada) ja ympäristötiedot (Eurooppa) ovat saatavilla verkosta.

[www.xerox.com/office/6027supplies](http://www.xerox.com/office/6027supplies)

- EN Printer supplies
- NL Printerverbruiksartikelen
- SV Skrivartillbehör
- NO Forbruksartikler til skriver
- DA Forbrugsstoffer
- FI Tulostustarvikkeet

[www.xerox.com/office/businessresourcecenter](http://www.xerox.com/office/businessresourcecenter)

- EN Templates, tips, and tutorials
- NL Sjablonen, tips en zelfstudieprogramma's
- SV Mallar, tips och självstudier
- NO Maler, tips og øvelser
- DA Skabeloner, tips og øvelser
- FI Malleja, vihjeitä ja opetusohjelmia

## Xerox WorkCentre 6027

Color Multifunction Printer



# Xerox® WorkCentre® 6027

## Quick Use Guide

- NL **Nederlands** Beknopte gebruikshandleiding
- SV **Svenska** Introduktionshandbok
- NO **Norsk** Hurtigveiledning
- DA **Dansk** Hurtig betjeningsvejledning
- FI **Suomi** Pikaopas



## EN Contents

## NL Inhoud

## SV Innehåll

## NO Innhold

## DA Indhold

## FI Sisällys

|    |                                     |   |
|----|-------------------------------------|---|
| EN | Printer Basics .....                | 3 |
| NL | Basisfuncties printer               |   |
| SV | Allmänt om skrivaren                |   |
| NO | Om skriveren                        |   |
| DA | Printerens grundlæggende funktioner |   |
| FI | Tulostimen perustoinnot             |   |

|    |                           |   |
|----|---------------------------|---|
| EN | Printer Tour .....        | 3 |
| NL | Printeroverzicht          |   |
| SV | Skrivaröversikt           |   |
| NO | Presentasjon av skriveren |   |
| DA | Oversigt over printeren   |   |
| FI | Tulostimen esittely       |   |

|    |                     |   |
|----|---------------------|---|
| EN | Control Panel ..... | 4 |
| NL | Bedieningspaneel    |   |
| SV | Kontrollpanel       |   |
| NO | Kontrollpanel       |   |
| DA | Betjeningspanel     |   |
| FI | Ohjaustaulu         |   |

|    |                                    |   |
|----|------------------------------------|---|
| EN | CentreWare Internet Services ..... | 5 |
| NL | CentreWare Internet Services       |   |
| SV | CentreWare Internet Services       |   |
| NO | CentreWare Internet Services       |   |
| DA | CentreWare Internet Services       |   |
| FI | CentreWare Internet Services       |   |

|    |                |   |
|----|----------------|---|
| EN | Printing ..... | 6 |
| NL | Afdrukken      |   |
| SV | Utskrift       |   |
| NO | Utskrift       |   |
| DA | Udskrivning    |   |
| FI | Tulostus       |   |

|    |                        |   |
|----|------------------------|---|
| EN | Supported Papers ..... | 6 |
| NL | Ondersteund papier     |   |
| SV | Tillåtet papper        |   |
| NO | Støttede papirtyper    |   |
| DA | Understøttet papir     |   |
| FI | Tuetut paperit         |   |

|    |                        |   |
|----|------------------------|---|
| EN | Basic Printing .....   | 7 |
| NL | Eenvoudige afdrukten   |   |
| SV | Vanlig utskrift        |   |
| NO | Vanlig utskrift        |   |
| DA | Almindelig udskrivning |   |
| FI | Perustulostus          |   |

|    |                                     |   |
|----|-------------------------------------|---|
| EN | Printing from USB Flash Drive ..... | 8 |
| NL | Afdrukken vanaf een USB-stick       |   |
| SV | Skriva ut från ett USB-minne        |   |
| NO | Skrive ut fra en minnepinne         |   |
| DA | Udskrivning fra USB-flashdrev       |   |
| FI | Tulostaminen USB-muistikulta        |   |

|    |               |   |
|----|---------------|---|
| EN | Copying ..... | 9 |
| NL | Kopiëren      |   |
| SV | Kopiering     |   |
| NO | Kopiering     |   |
| DA | Kopiering     |   |
| FI | Kopiointi     |   |

|    |                         |   |
|----|-------------------------|---|
| EN | Basic Copying .....     | 9 |
| NL | Eenvoudige kopieertaken |   |
| SV | Vanlig kopiering        |   |
| NO | Vanlig kopiering        |   |
| DA | Almindelig kopiering    |   |
| FI | Peruskopiointi          |   |

|    |                         |    |
|----|-------------------------|----|
| EN | ID Card Copying .....   | 10 |
| NL | ID-kaart kopiëren       |    |
| SV | ID-kortskopiering       |    |
| NO | Kopiering av ID-kort    |    |
| DA | Kopiering af ID-kort    |    |
| FI | Henkilökortin kopiointi |    |

|    |                |    |
|----|----------------|----|
| EN | Scanning ..... | 11 |
| NL | Scannen        |    |
| SV | Skanning       |    |
| NO | Skanning       |    |
| DA | Scanning       |    |
| FI | Skannaus       |    |

|    |                         |    |
|----|-------------------------|----|
| EN | Scanning to Email ..... | 12 |
| NL | Scannen naar e-mail     |    |
| SV | Skanna till e-post      |    |
| NO | Skanne til e-post       |    |
| DA | Scanning til e-mail     |    |
| FI | Skannaus sähköpostiin   |    |

|    |                                     |    |
|----|-------------------------------------|----|
| EN | Scanning to a USB Flash Drive ..... | 13 |
| NL | Scannen naar een USB-stick          |    |
| SV | Skanna till ett USB-minne           |    |
| NO | Skanne til en minnepinne            |    |
| DA | Scanning til et USB-flashdrev       |    |
| FI | Skannaus USB-muistikulle            |    |

|    |                                                  |    |
|----|--------------------------------------------------|----|
| EN | Scanning to a USB Connected Computer .....       | 14 |
| NL | Scannen naar een computer met een USB-verbinding |    |
| SV | Skanna till en USB-ansluten dator                |    |
| NO | Skanne til en USB-tilkøplet datamaskin           |    |
| DA | Scanning til en USB-tilsluttet computer          |    |
| FI | Skannaus tietokoneeseen USB:n avulla             |    |

|    |                                                         |    |
|----|---------------------------------------------------------|----|
| EN | Scanning to a Shared Folder on a Network Computer ..... | 15 |
| NL | Scannen naar een gedeelde map op een netwerkcomputer    |    |
| SV | Skanna till en delad mapp på en nätverksansluten dator  |    |
| NO | Skanne til en delt mappe på datamaskin i et nettverk    |    |
| DA | Scanning til en delt mappe på en netværkscomputer       |    |
| FI | Skannaus verkossa olevan tietokoneen jaettuun kansioon  |    |

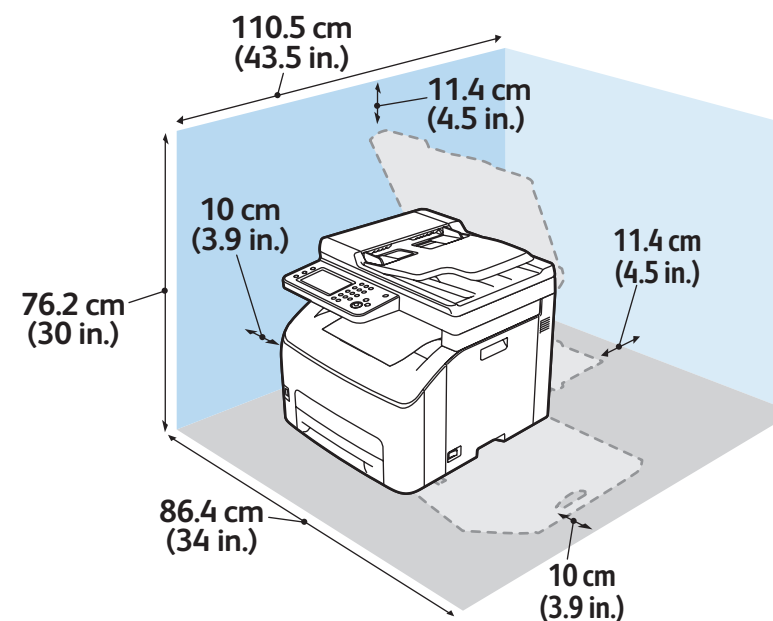
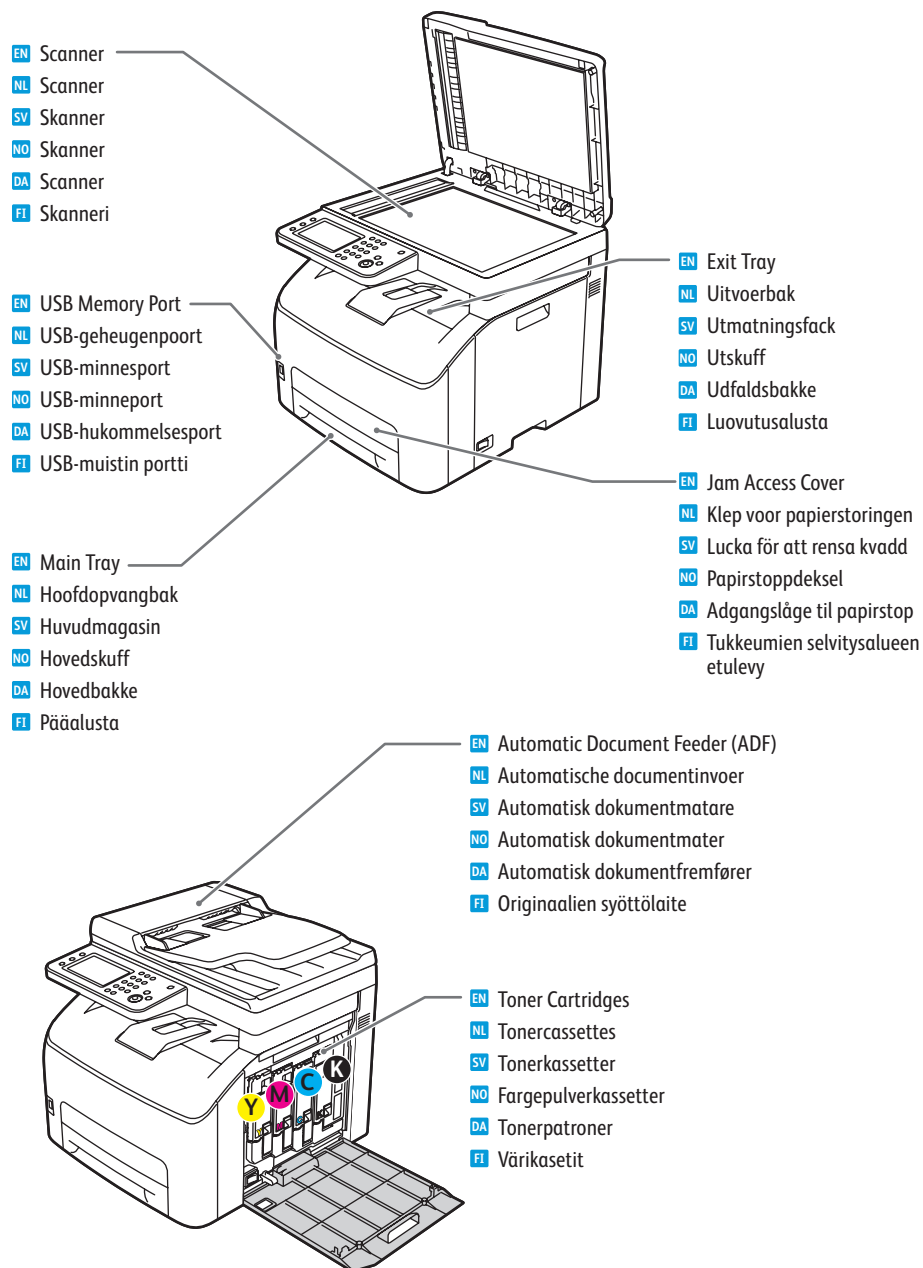
|    |              |    |
|----|--------------|----|
| EN | Faxing ..... | 16 |
| NL | Faxen        |    |
| SV | Faxning      |    |
| NO | Faksing      |    |
| DA | Fax          |    |
| FI | Faksi        |    |

|    |                     |    |
|----|---------------------|----|
| EN | Basic Faxing .....  | 17 |
| NL | Eenvoudige faxtaken |    |
| SV | Vanlig faxning      |    |
| NO | Vanlig faksing      |    |
| DA | Almindelig fax      |    |
| FI | Perusfaksaus        |    |

|    |                       |    |
|----|-----------------------|----|
| EN | Troubleshooting ..... | 18 |
| NL | Problemen oplossen    |    |
| SV | Felsökning            |    |
| NO | Feilsøking            |    |
| DA | Fejlfinding           |    |
| FI | Vianetsintäs          |    |

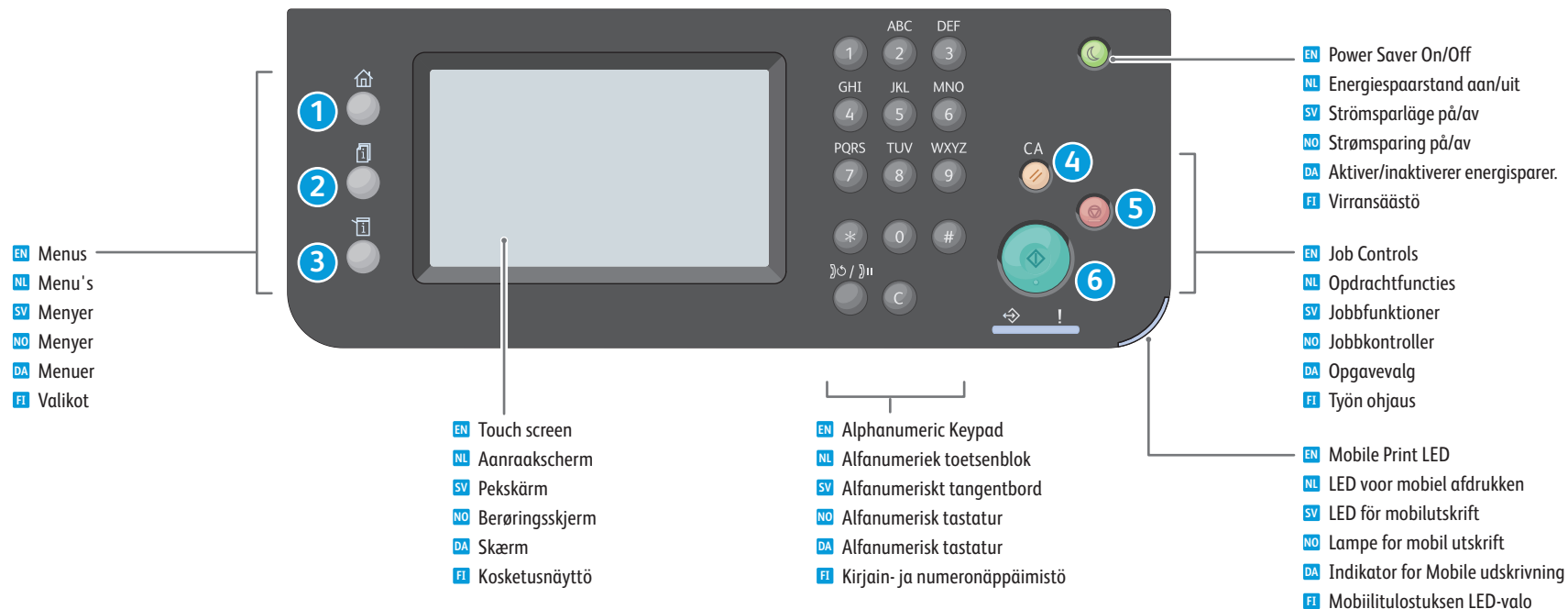
|    |                  |    |
|----|------------------|----|
| EN | Paper Jams ..... | 18 |
| NL | Papierstoringen  |    |
| SV | Papperskvaddar   |    |
| NO | Papirstopp       |    |
| DA | Papirstop        |    |
| FI | Paperitukkeumat  |    |

- EN **Printer Tour**
- NL **Printeroverzicht**
- SV **Skrivaröversikt**
- NO **Presentasjon av skriveren**
- DA **Oversigt over printeren**
- FI **Tulostimen esittely**



- EN For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the Xerox® Supplies website [www.xerox.com/office/6027supplies](http://www.xerox.com/office/6027supplies).
- NL Om verbruiksartikelen te bestellen, neemt u contact op met uw plaatselijke dealer of gaat u naar de Xerox-website met verbruiksartikelen
- SV För beställning av tillbehör, kontakta en lokal återförsäljare eller besök Xerox-webbplatsen för tillbehör
- NO Kontakt din lokale forhandler eller gå til Xerox Supplies-nettstedet for å bestille forbruksartikler.
- DA Kontakt din lokale forhandler eller gå til Xerox Supplies hjemmesiden, hvis du vil bestille forbrugsstoffer
- FI Tarvikkeiden tilaus: ota yhteyttä jälleenmyyjään tai käy Xerox-tarvikkeiden verkkosivustolla

- EN Control Panel  
 NL Bedieningspaneel  
 SV Kontrollpanel  
 NO Kontrollpanel  
 DA Betjeningspanel  
 FI Ohjaustaulu



- EN **Services Home** displays main services, such as copy, scan, and fax.  
 NL **Startpagina Functies** - geeft de hoofdfuncties weer, zoals kopiëren, scannen en faxen.  
 SV **Tjänster Hem** visar huvudsakliga funktioner såsom kopiering, skanning och faxning.  
 NO **Startvindu for tjenester** viser hovedtjenester, som å kopiere, skanne og fakse.  
 DA **Alle opgavetyper** viser hovedfunktioner, f.eks. kopiering, scanning og fax.  
 FI **Kaikki palvelut** tuo näkyviin tärkeimmät palvelut, kuten kopioinnin, skannauksen ja faksin.



- EN **Job Status** displays active, held, and completed jobs.  
 NL **In Taakstatus** worden actieve, vastgehouden en voltooid taken weergegeven.  
 SV **Jobbstatus** visar aktiva, kvarhållna och slutförda jobb.  
 NO **Jobbstatus** viser aktive jobber, jobber som holdes tilbake, og fullførte jobber.  
 DA **Opgavestatus** viser aktive, tilbageholdte og afsluttede opgaver.  
 FI **Töiden tila** tuo näkyviin aktiiviset, pidätetyt ja valmiit työt.



- EN **Machine Status** displays settings and information.  
 NL **Apparaatstatus** - hiermee worden instellingen en informatie weergegeven.  
 SV **Maskinstatus** visar inställningar och information.  
 NO **Maskinstatus** viser innstillinger og informasjon.  
 DA **Maskinstatus** viser indstillinger og information.  
 FI **Koneen tila** tuo näkyviin asetukset ja muut tiedot.



- EN **Clear All** clears previous and changed settings for the current service.  
 NL **Alles wissen** - hiermee worden vorige en gewijzigde instellingen voor de huidige functie gewist.  
 SV **Återställ allt** rensar tidigare och ändrade inställningar för den aktuella funktionen.  
 NO **Slett alt** fjerner tidligere og endrede innstillinger for den gjeldende tjenesten.  
 DA **Slet alle** sletter tidligere og ændrede indstillinger for den aktuelle funktion.  
 FI **Nollaa kaikki** nollaa valitun palvelun aiemmat, muutetut asetukset.



- EN **Cancel** stops the current job.  
 NL **Annuleren** - hiermee wordt de huidige opdracht geannuleerd.  
 SV **Avbryt** avbryter det pågående jobbet.  
 NO **Avbryt** stopper den gjeldende jobben.  
 DA **Annuler** stopper den aktuelle opgave.  
 FI **Peruuta** pysäyttää käynnissä olevan työn.



- EN **Start** starts the selected job.  
 NL **Start** - hiermee wordt de geselecteerde opdracht gestart.  
 SV **Start** startar det valda jobbet.  
 NO **Start** starter den valgte jobben.  
 DA **Start** starter den valgte opgave.  
 FI **Käynnistä** käynnistää valitun työn.

- EN CentreWare Internet Services
- NL CentreWare Internet Services
- SV CentreWare Internet Services
- NO CentreWare Internet Services
- DA CentreWare Internet Services
- FI CentreWare Internet Services



[www.xerox.com/office/6027docs](http://www.xerox.com/office/6027docs)

**EN** CentreWare Internet Services enables you to access printer configuration details, paper and supplies status, job status, and diagnostic functions over a TCP/IP network. You can also manage fax, email, and network scanning address books.

For details on printer administration, see the *Features* chapter in the *User Guide* located on your *Software and Documentation* disc or online.

**NL** Via CentreWare Internet Services hebt u toegang tot printerconfiguratiegegevens, papier- en verbruiksartikelenstatus, opdrachtstatus en diagnostische functies via een TCP/IP-netwerk. U kunt ook adresboeken voor faxen, e-mail en netwerkscannen beheren.

Zie het hoofdstuk Functies van de Handleiding voor de gebruiker op de *Software and Documentation* cd (cd met software en documentatie) of online voor meer informatie over printerbeheer.

**SV** Med CentreWare Internet Services kan du få information om skrivarkonfiguration, status för papper och förbrukningsmaterial, jobbstatus och diagnostikfunktioner via ett TCP/IP-nätverk. Du kan även hantera adressböcker för fax, e-post och nätverksskanning.

Information om skrivaradministration finns i kapitlet *Funktioner* i *Användarhandbok* på *Software and Documentation* disc (skivan Programvara och dokumentation) och online.

**NO** Med CentreWare Internet Services får du tilgang til informasjon om skriverens konfigurasjon, status for papir og rekvisita, jobbstatus og diagnosefunksjoner via et TCP/IP-nettverk. Du kan også administrere adressebøker for faks, e-post og skanning via nettverket.

Hvis du vil ha mer informasjon om skriveradministrasjon, kan du se kapitlet *Funksjoner* i *Brukerhåndbok* som finnes på CDen *Software and Documentation* (programvara og dokumentasjon) eller på Internett.

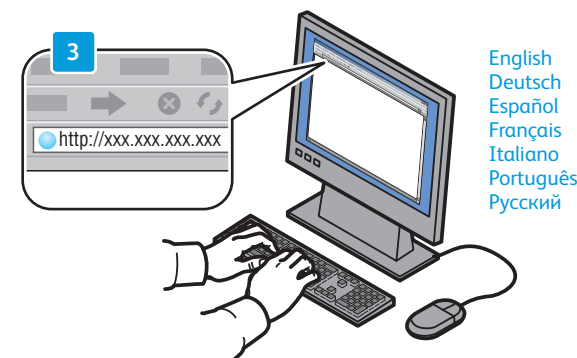
**DA** CentreWare Internet Services giver adgang til oplysninger om printerkonfiguration, status for papir og forbrugsstoffer, opgavestatus og diagnostiske funktioner via et TCP/IP-netværk. Du kan også administrere adressebøger for fax, e-mail og netværksskanning.

Hvis du vil se oplysninger om printeradministration, skal du se kapitlet *Funktioner* i *Betjeningsvejledning*, som findes på disken *Software and Documentation* CD (cd-rom med software og dokumentation) eller online.

**FI** CentreWare Internet Services -palveluiden avulla voit tarkastella tulostimen kokoonpanoa, paperin ja tarvikkeiden tilaa, töiden tilaa ja diagnostiikkatoimintoja TCP/IP-verkon kautta. Lisäksi voit hallita faksi-, sähköposti- ja verkkoskannausosoitteistoja.

Lisätietoja tulostimen hallinnasta on *Software and Documentation* (Ohjelmisto ja ohjeisto) -levyllä tai verkossa olevan *Käyttöoppaan* luvussa *Toiminnot*.

[www.xerox.com/office/6027support](http://www.xerox.com/office/6027support)



**EN** To connect, type the printer IP address in your computer Web browser. The IP address is available on the control panel touch screen.

**NL** Als u een verbinding wilt maken, typt u het IP-adres van de printer in de webbrowser van uw computer. Het IP-adres is beschikbaar via het aanraakscherm op het bedieningspaneel.

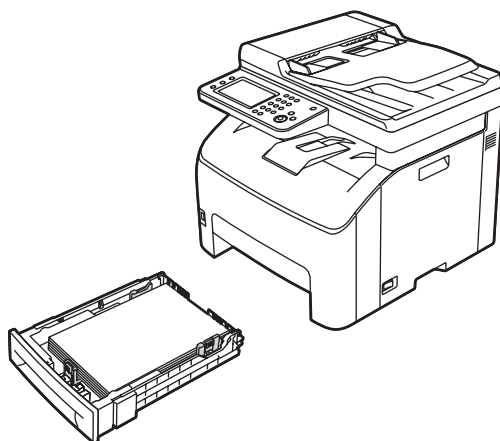
**SV** Anslut till webbgränssnittet genom att ange skrivarens IP-adress i webbläsaren på datorn. IP-adressen finns angiven på skrivarens pekskärm.

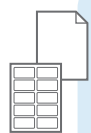
**NO** Kople til ved å skrive inn skriverens IP-adresse i nettleseren på datamaskinen. IP-adressen finner du på kontrollpanelet på skriverens skjerm.

**DA** Indtast printerens IP-adresse i computerens webbrowser for at oprette forbindelse. IP-adressen vises på betjeningspanelets berøringskærm.

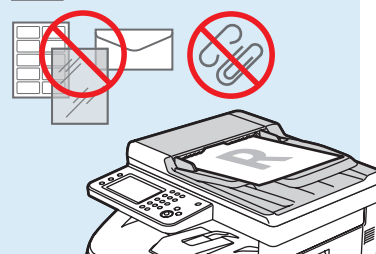
**FI** Tulostimeen muodostetaan yhteys kirjoittamalla sen IP-osoite web-selaimeen. IP-osoitteen saa näkyviin ohjaustaulun kosketusnäyttöön.

- EN Supported Paper
- NL Ondersteund papier
- SV Tillåtet papper
- NO Støttede papirtyper
- DA Understøttet papir
- FI Tuetut paperit

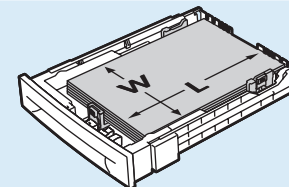


|                                                                                    |                 |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------|
|  |                 | <b>60–163 g/m<sup>2</sup></b><br><b>(16 lb. Bond–60 lb. Cover)</b> |
| Letter .....                                                                       | 8.5 x 11 in.    |                                                                    |
| Legal .....                                                                        | 8.5 x 14 in.    |                                                                    |
| Executive .....                                                                    | 7.25 x 10.5 in. |                                                                    |
| Folio .....                                                                        | 8.5 x 13 in.    |                                                                    |
| A4 .....                                                                           | 210 x 297 mm    |                                                                    |
| A5 .....                                                                           | 148 x 210 mm    |                                                                    |
| B5 .....                                                                           | 176 x 250 mm    |                                                                    |
| <hr/>                                                                              |                 |                                                                    |
| Monarch .....                                                                      | 3.9 x 7.5 in.   |                                                                    |
| No.10 .....                                                                        | 4.1 x 9.5 in.   |                                                                    |
| DL .....                                                                           | 110 x 220 mm    |                                                                    |
| C5 .....                                                                           | 162 x 229 mm    |                                                                    |

|                                                                                   |  |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------|
|  |  | <b>60–105 g/m<sup>2</sup></b><br><b>(16–28 lb. Bond)</b> |
| X: 148–216 mm (5.8–8.5 in.)                                                       |  |                                                          |
| Y: 210–355.6 mm (8.3–14.0 in.)                                                    |  |                                                          |



- EN Custom
- NL Aangepast
- SV Eget
- NO Egendefinert
- DA Brugerdefineret
- FI Oma



W: 76.2–215.9 mm (3–8.5 in.)  
L: 127–355.6 mm (5–14 in.)

#### 60–90 g/m<sup>2</sup> (16–24 lb. Bond)

- EN Plain
- NL Normaal
- SV Vanligt
- NO Vanlig
- DA Almindeligt papir
- FI Tavallinen

#### 91–105 g/m<sup>2</sup> (24–28 lb. Bond)

- EN Bond
- NL Schrijfpapier
- SV Bond
- NO Standard
- DA Kvalitetspapir
- FI Tavallinen

#### 105–163 g/m<sup>2</sup> (28 lb. Bond–60 lb. Cover)

- EN Light Card
- NL Licht karton
- SV Tunn kartong
- NO Tynn kartong
- DA Tyndt karton
- FI Ohut kartonki
- EN LW Gloss Card
- NL Licht glanzend karton
- SV Tunn glättad kartong
- NO Tynn glanset kartong
- DA Tyndt, glossy karton
- FI Ohut kiiltävä kartonki



#### Windows



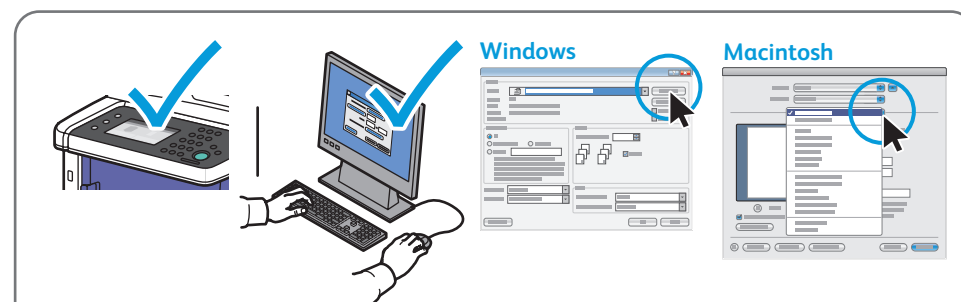
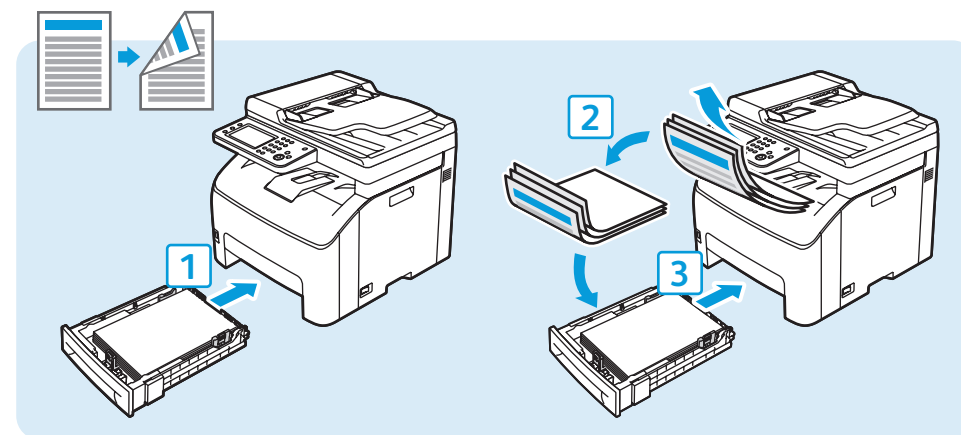
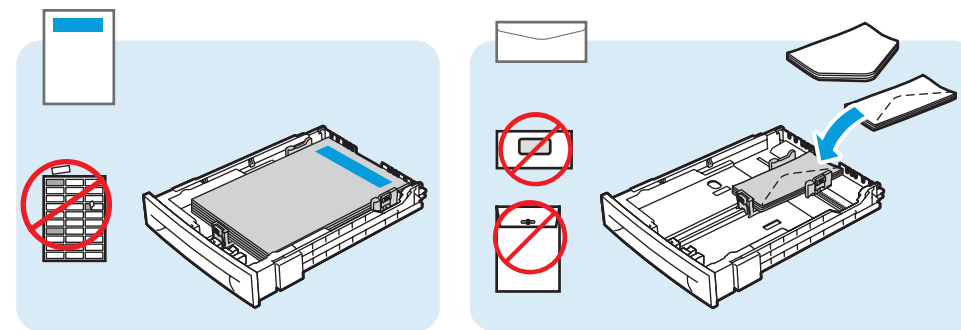
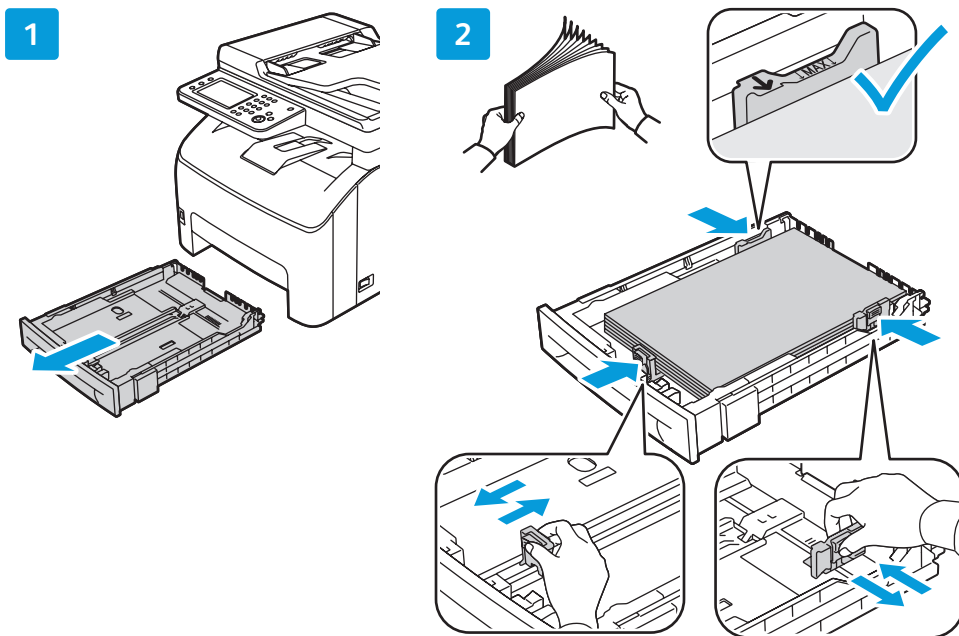
#### Macintosh



- EN Select printing options in the Xerox® print driver
- NL Selecteer afdrুকopties in de Xerox-printerdriver
- SV Välj utskriftsalternativ i Xerox-skrivardrivrutinen
- NO Velg utskriftsalternativene i Xerox-skriverdriveren
- DA Vælg udskrivningsindstillinger i Xerox-printerdriveren
- FI Valitse tulostusasetukset Xerox-tulostinajurista

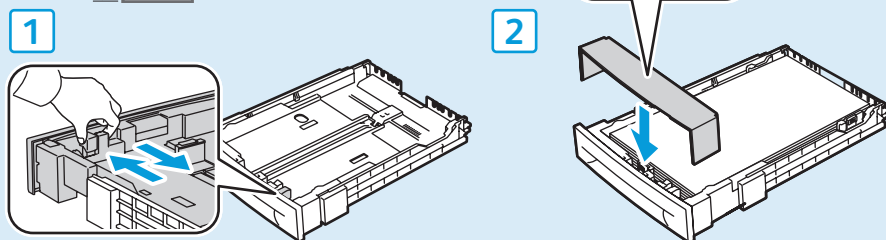
[www.xerox.com/paper](http://www.xerox.com/paper) (U.S./Canada)  
[www.xerox.com/europaper](http://www.xerox.com/europaper)

- EN Basic Printing
- NL Eenvoudige afdruktaken
- SV Vanlig utskrift
- NO Vanlig utskrift
- DA Almindelig udskrivning
- FI Perustulostus



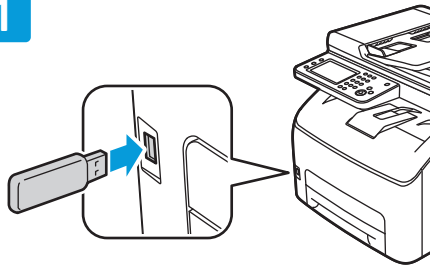
- EN Confirm or change size and type settings on the control panel. Select printing options in the Xerox® print driver.
- NL Bevestig of wijzig instellingen voor formaat en soort op het bedieningspaneel. Selecteer afdrukopties in de Xerox-printerdriver.
- SV Bekräfta eller ändra inställningarna för format och typ på kontrollpanelen. Välj utskriftsalternativ via Xerox-skrivardrivrutinen.
- NO Bekreft eller endre innstillinger for størrelse og type på kontrollpanelet. Velg utskriftsalternativer i Xerox-skriverdriveren.
- DA Bekræft eller skift indstillinger for format og type på betjeningspanelet. Vælg udskrivningsindstillinger i Xerox-printerdriveren.
- FI Vahvista koko- ja tyyppiasetukset tai muuta niitä ohjaustaulusta. Valitse tulostusasetukset Xerox-tulostinajurista.

Y > 297 mm (11.7 in.)  
Custom  
Folio  
Legal



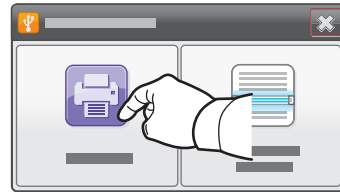
- EN Printing from USB Flash Drive
- NL Afgedrukt vanaf een USB-stick
- SV Skriva ut från ett USB-minne
- NO Skrive ut fra en minnepinne
- DA Udskrivning fra USB-flashdrev
- FI Tulostaminen USB-muistitikulta

1



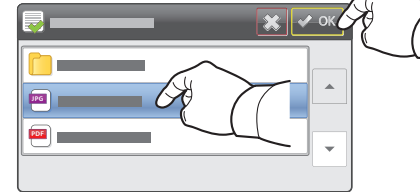
- EN Insert USB Flash drive
- NL Plaats de USB-stick
- SV Sätt i USB-minnet
- NO Sett inn minnepinnen
- DA Isæt USB-flashdrev
- FI Aseta USB-muistitikku

2



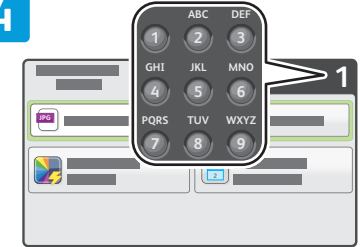
- EN Touch **Print from USB**
- NL Selecteer **Afgedrukt vanuit USB**
- SV Tryck på **Skriv ut från USB**
- NO Trykk på **Print from USB** (Skriv ut fra USB)
- DA Tryk på **Udskriv fra USB**
- FI Kosketa **Print from USB** (tulostus USB-muistista)

3



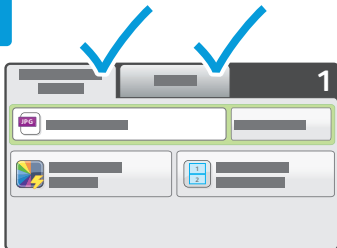
- EN Select the file, or select the folder to navigate to the file, then touch **OK**
- NL Selecteer het bestand of selecteer de map om naar het bestand te bladeren, en druk vervolgens op **OK**
- SV Markera filen eller välj mappen där filen är placerad och välj **OK**
- NO Velg filen eller velg mappen for å navigere til filen, og trykk deretter på **OK**
- DA Vælg filen eller vælg mappen for at navigere til filen og tryk på **OK**
- FI Valitse tiedosto selaamalla ja valitse **OK**

4



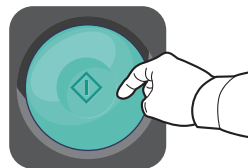
- EN Change the quantity as needed
- NL Wijzig het aantal zo nodig
- SV Ändra antal vid behov
- NO Endre antallet etter behov
- DA Rediger antal alt efter behov
- FI Muuta määrää tarpeen mukaan

5



- EN Change the settings as needed
- NL Wijzig de instellingen zo nodig
- SV Ändra inställningar vid behov
- NO Endre innstillingene etter behov
- DA Skift indstillinger alt efter behov
- FI Muuta asetuksia tarpeen mukaan

6



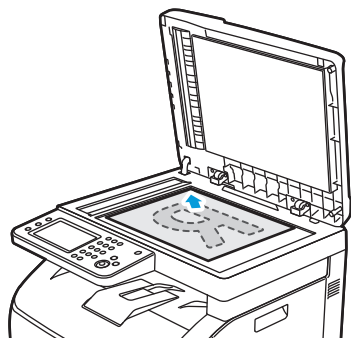
- EN Press **Start**
- NL Druk op **Start**
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**
- DA Tryk på **Start**
- FI Paina **Käynnistys**



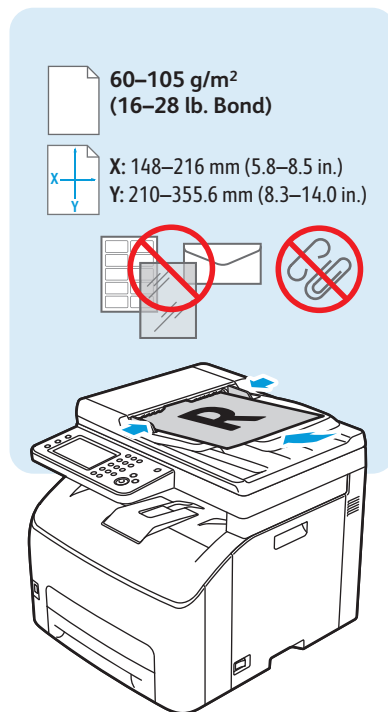
- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the printing job.
- NL Met **Alle wissen** wordt de geprogrammeerde taakinstelling verwijderd. Met **Annuleren** wordt de afgedrukte gestopt.
- SV **Återställ** allt renser den programmerade jobbinställningen. **Avbryt** stoppar utskriften.
- NO **Slett alle** brukes til å fjerne den programmerte jobbinnstillingen. **Avbryt** brukes til å stoppe utskriftsjobben.
- DA **Slet alt** rydder den programmerede opgaveindstilling. **Annuler** stopper udskrivningsopgaven.
- FI **Nollaa kaikki** nolla työn ohjelman. **Peruuta** lopettaa tulostustyön.

- EN Basic Copying
- NL Eenvoudige kopieertaken
- SV Vanlig kopiering
- NO Vanlig kopiering
- DA Almindelig kopiering
- FI Peruskopiointi

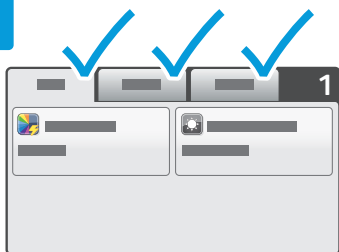
1



- EN Load the original
- NL Plaats het origineel
- SV Placera originalet
- NO Legg i originalen
- DA Ilægning af original
- FI Aseta originaali

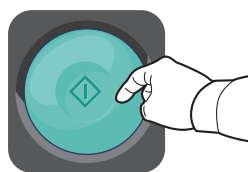


4



- EN Change the settings as needed
- NL Wijzig de instellingen zo nodig
- SV Ändra inställningar vid behov
- NO Endre innstillingene etter behov
- DA Skift indstillinger alt efter behov
- FI Muuta asetuksia tarpeen mukaan

5



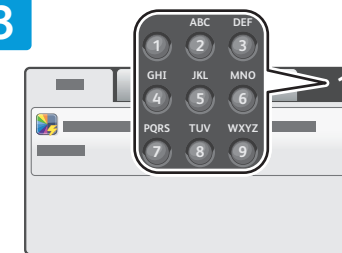
- EN Press Start
- NL Druk op Start
- SV Tryck på Start
- NO Trykk på Start
- DA Tryk på Start
- FI Paina Käynnistys

2



- EN Press **Power Saver** if required, then touch **Copy**
- NL Druk indien nodig op **Energiespaarstand** en vervolgens op **Kopiëren**
- SV Tryck på **Strömsparläge** vid behov och tryck sedan på **Kopiera**
- NO Trykk på **Strømsparing** om nødvendig, og trykk deretter på **Copy** (Kopier)
- DA Tryk om nødvendigt på **Energisparerknappen** og tryk derefter på **Kopi**
- FI Paina tarvittaessa **virransäästönapäintä** ja valitse sitten **Copy** (Kopiointi)

3

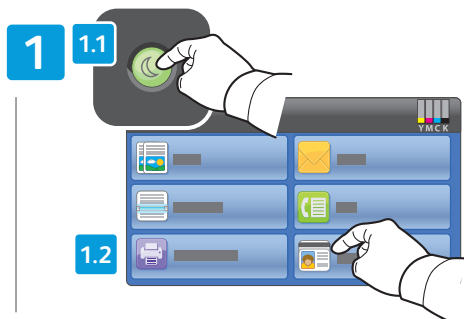


- EN Change the quantity as needed
- NL Wijzig het aantal zo nodig
- SV Ändra antal vid behov
- NO Endre antallet etter behov
- DA Rediger antal alt efter behov
- FI Muuta määrää tarpeen mukaan

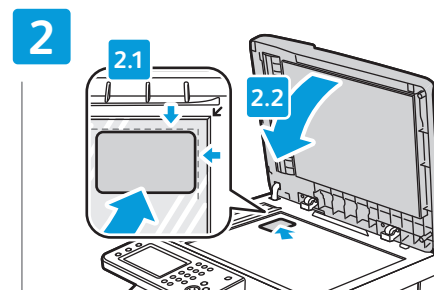


- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the copying job.
- NL Met **Alle wissen** wordt de geprogrammeerde taakinstelling verwijderd. Met **Annuleren** wordt de kopieertaak gestopt.
- SV **Återställ** allt rensar den programmerade jobbinställningen. **Avbryt** stoppar kopieringen.
- NO **Slett alle** brukes til å fjerne den programmerte jobbinnstillingen. **Avbryt** brukes til å stoppe kopieringsjobben.
- DA **Slet alt** rydder den programmerede opgaveindstilling. **Annuler** stopper kopiopgaven.
- FI **Nollaa kaikki** nollaa työn ohjelman. **Peruuta** lopettaa kopiointityön.

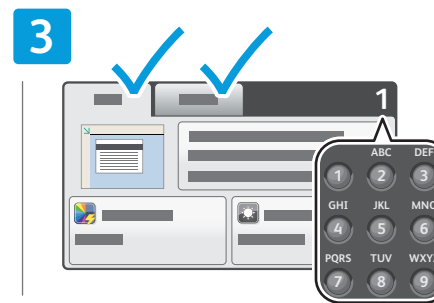
- EN ID Card Copying
- NL ID-kaart kopiëren
- SV ID-kortskopiering
- NO Kopiering av ID-kort
- DA Kopiering af ID-kort
- FI Henkilökortin kopiointi



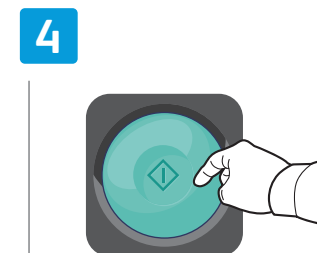
- EN Press **Power Saver** if required, then touch **ID Card Copy**
- NL Druk indien nodig op **Energiespaarstand** en vervolgens op **ID-kaart kopiëren**
- SV Tryck på **Strömsparläge** vid behov och tryck sedan på **ID-kortkopiering**
- NO Trykk på **Strømsparing** om nødvendig, og trykk deretter på **ID Card Copy** (Kopiering av ID-kort)
- DA Tryk om nødvendigt på **Energisparerknappen** og tryk derefter på **Kopiering af ID-kort**
- FI Paina tarvittaessa **virransäästönapäintä** ja valitse sitten **ID Card Copy** (Henkilökortin kopiointi)



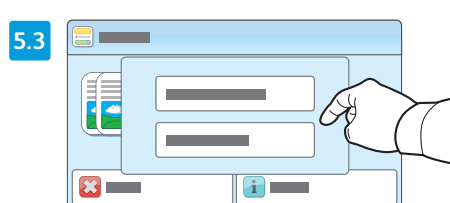
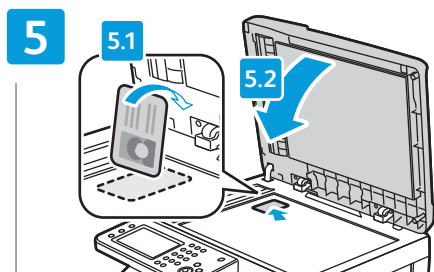
- EN Place ID card then close cover
- NL Plaats de ID-kaart en sluit vervolgens de klep
- SV Placera ID-kortet och stäng locket
- NO Plasser ID-kortet, og luk dekslet
- DA Placer ID-kortet og luk låget
- FI Aseta henkilökortti ja sulje kansi



- EN Change settings and quantity as needed
- NL Wijzig de instellingen en het aantal zo nodig
- SV Ändra inställningar och antal vid behov
- NO Endre innstillinger og antall etter behov
- DA Rediger eventuelt indstillinger og antal
- FI Muuta asetuksia ja määrää tarpeen mukaan



- EN Press **Start**
- NL Druk op **Start**
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**
- DA Tryk på **Start**
- FI Paina **Käynnistys**



- EN Flip ID card and press **Scan Another Page** to include the second side, or touch **Done. Print Now**
- NL Keer ID-kaart om en druk op **Scan andere pagina** om de ommezijde te scannen of selecteer **Gereed. Nu afgedrukt**
- SV Vänd på ID-kortet, tryck på **Skanna en till sida** och tryck på **Klart. Skriv ut nu**
- NO Snu ID-kortet og trykk på **Scan Another Page** (Skann en side til) hvis du vil skanne baksiden, eller trykk på **Done. Print Now** (Ferdig. Skriv ut nå)
- DA Vend ID-kortet og tryk på **Scan en anden side** for at scanne den anden side, eller tryk på **Udført. Udskriv nu**
- FI Käännä henkilökortti ja paina **Scan Another Page** (Skannaa toinen sivu) -painiketta, jos haluat kopioida kortin toisen puolen, tai valitse **Done. Print Now** (Valmis. Tulosta nyt)



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the copying job.
- NL Met **Alle wissen** wordt de geprogrammeerde taakinstelling verwijderd. Met **Annuleren** wordt de kopieertaak gestopt.
- SV **Återställ** allt rensar den programmerade jobbinställningen. **Avbryt** stoppar kopieringen.
- NO **Slett alle** brukes til å fjerne den programmerte jobbinnstillingen. **Avbryt** brukes til å stoppe kopieringsjobben.
- DA **Slet alt** rydder den programmerede opgaveindstilling. **Annuler** stopper kopiopgaven.
- FI **Nollaa kaikki** nollaa työn ohjelman. **Peruuta** lopettaa kopiointityön.



[www.xerox.com/office/6027docs](http://www.xerox.com/office/6027docs)

**EN** If the printer is connected using a USB cable, you can scan to a folder on your computer, or import a scan into an application. If the printer is connected to a network, you can scan to an email address or FTP server, scan to a shared folder on a networked computer, or scan to a computer using Windows WSD. To set up scanning and email, see the *User Guide > Installation and Setup > Setting up Scanning*. For details and more ways to scan, see the *User Guide > Scanning*.

**NL** Als de printer via een USB-kabel is aangesloten, kunt u naar een map op uw computer of naar een toepassing scannen. Als de printer op een netwerk is aangesloten, kunt u scannen naar een e-mailadres of FTP-server, scannen naar een gedeelde map op een netwerkcomputer of scannen naar een computer met Windows WSD. Zie de *Handleiding voor de gebruiker > Installatie en instellingen > Scannen instellen* om scannen en e-mailen in te stellen. Zie de *Handleiding voor de gebruiker > Scannen* voor meer informatie en meer manieren om te scannen.

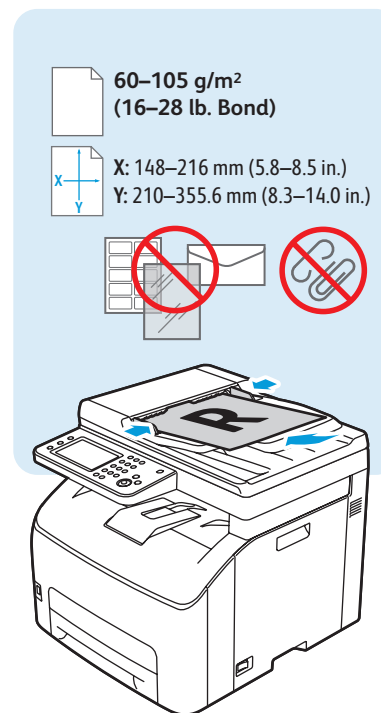
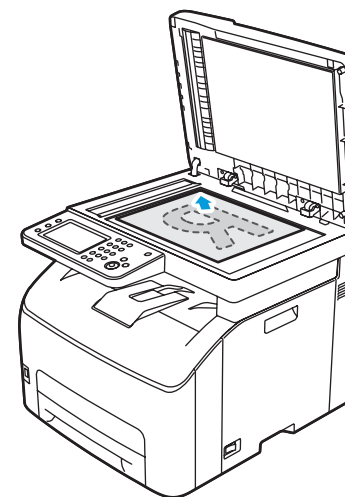
**SV** När skrivaren är ansluten med en USB-kabel kan du skanna till en mapp på datorn eller importera en skanning till ett program. Om skrivaren är ansluten till nätverket kan du skanna till en e-postadress eller FTP-server, skanna till en delad mapp på en nätverksansluten dator eller skanna till en dator via Windows WSD. Anvisningar om hur du ställer in skanning och e-post finns i *Användarhandbok > Installation och inställning > Ställa in skanning*. Information och beskrivningar av andra skanningsmetoder finns i *Användarhandbok > Skanning*.

**NO** Hvis skriveren er tilkopleet ved hjelp av en USB-kabel, kan du skanne til en mappe på datamaskinen eller importere en skanning til et program. Hvis skriveren er tilkopleet et nettverk, kan du skanne til en e-postadresse eller en FTP-server, skanne til en delt mappe på en datamaskin på nettverket eller skanne til en datamaskin ved hjelp av Windows WSD. Hvis du vil konfigurere skanning og e-post, kan du se *Brukerhåndbok > Installasjon og oppsett > Konfigurere skanning*. Hvis du vil ha mer informasjon og flere skanningsmetoder, kan du se *Brukerhåndbok > Skanning*.

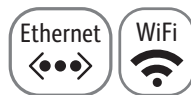
**DA** Hvis printeren er tilsluttet via et USB-kabel, kan du scanne til en mappe på din computer eller importere en scanning til en applikation. Hvis printeren er sluttet til et netværk, kan du scanne til en e-mailadresse eller FTP-server, til en delt mappe på en netværkstilsluttet computer eller til en computer, som anvender Windows WSD. Se *Betjeningsvejledning > Installation og indstilling > Indstilling af scanning* for at indstille scanning og e-mail. Se *Betjeningsvejledning > Scanning* for at se flere oplysninger om og måder at scanne på.

**FI** Jos tulostin on liitetty tietokoneeseen USB-kaapelilla, voit skannata tietokoneella olevaan kansioon tai tuoda skannatun tiedoston johonkin sovellukseen. Jos tulostin on liitetty verkkoon, voit lähettää skannatun tiedoston sähköpostiosoitteeseen tai FTP-palvelimelle tai skannata verkossa olevan tietokoneen jaettuun kansioon tai Windows WSD -palvelua käyttävään tietokoneeseen. Skannaus- ja sähköpostiasetukset: katso *Käyttöopas > Asennus ja asetukset > Skannausasetusten määrittäminen*. Lisätietoja eri skannaustavoista: *Käyttöopas > Skannaus*.

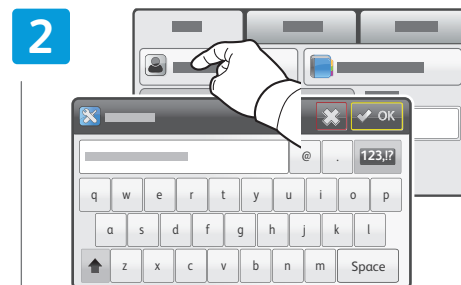
- EN** Loading the original
- NL** Plaats het origineel
- SV** Placera originalet
- NO** Legge i originalen
- DA** Ilægning af original
- FI** Originaalin asettaminen



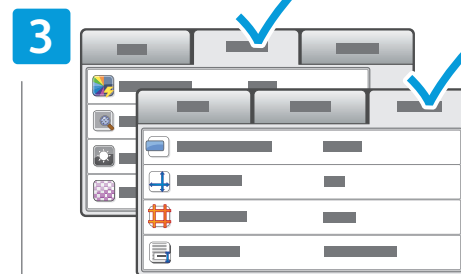
- EN Scanning to Email
- NL Scannen naar e-mail
- SV Skanna till e-post
- NO Skanne til e-post
- DA Scanning til e-mail
- FI Skannaus sähköpostiin



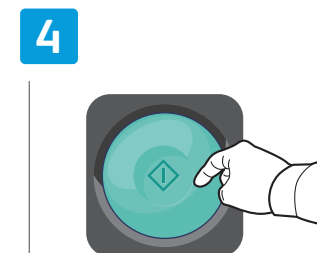
- EN Press **Power Saver** if required, then touch **Email**
- NL Druk indien nodig op **Energiespaarstand** en vervolgens op **E-mail**
- SV Tryck på **Strömsparläge** vid behov och tryck sedan på **E-post**
- NO Trykk på **Strømsparing** om nødvendig, og trykk deretter på **Email** (E-post)
- DA Tryk om nødvendigt på **Energisparerknappen** og tryk derefter på **E-mail**
- FI Paina tarvittaessa **virransäästönapäintä** ja valitse sitten **Email** (Sähköposti)



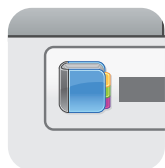
- EN To type new addresses, touch **New Recipient**
- NL Druk op **Nieuwe ontvanger** om nieuwe adressen te typen
- SV Välj **Ny mottagare** om du vill lägga till nya adresser
- NO Trykk på **New Recipient** (Ny mottaker) for å skrive inn nye adresser
- DA Tryk på **Ny modtager** for at indtaste nye adresser
- FI Voit lisätä uusia osoitteita valitsemalla **New Recipient** (Uusi vastaanottaja)



- EN Change the settings as needed
- NL Wijzig de instellingen zo nodig
- SV Ändra inställningar vid behov
- NO Endre innstillingene etter behov
- DA Skift indstillinger alt efter behov
- FI Muuta asetuksia tarpeen mukaan



- EN Press **Start**
- NL Druk op **Start**
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**
- DA Tryk på **Start**
- FI Paina **Käynnistys**



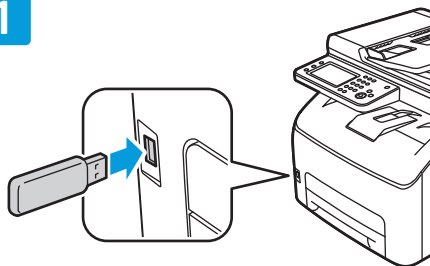
- EN Use the **Address Book** to enter stored addresses.
- NL Gebruik het **Adresboek** voor toegang tot opgeslagen adressen.
- SV Välj **Adressbok** om du vill ange lagrade adresser.
- NO Bruk **Address Book** (Adressebok) for å angi lagrede adresser.
- DA Brug **adressebogen** til at indtaste gemte adresser.
- FI Valitse tallennettuja osoitteita **Address Book** (osoitteistosta).



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.
- NL Met **Alle wissen** wordt de geprogrammeerde taakinstelling verwijderd. Met **Annuleren** wordt de scantask gestopt.
- SV **Återställ** allt renser den programmerade jobbinställningen. **Avbryt** stoppar skanningen.
- NO **Slett alle** brukes til å fjerne den programmerte jobbinnstillingen. **Avbryt** brukes til å stoppe skannejobben.
- DA **Slet alt** rydder den programmerede opgaveindstilling. **Annuler** stopper scanningsopgaven.
- FI **Nollaa kaikki** nllä työn ohjelman. **Peruuta** lopettaa skannaustyön.

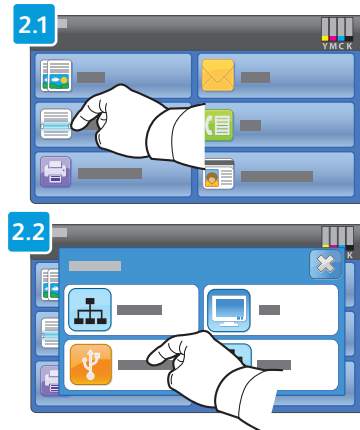
- EN Scanning to a USB Flash Drive
- NL Scannen naar een USB-stick
- SV Skanna till ett USB-minne
- NO Skanning til en minnepinne
- DA Scanning til et USB-flashdrev
- FI Skannaus USB-muistitikulle

1



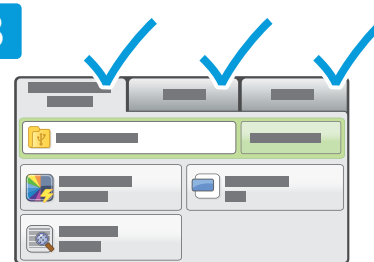
- EN Insert USB Flash drive
- NL Plaats de USB-stick
- SV Sätt i USB-minnet
- NO Sett inn minnepinnen
- DA Isæt USB-flashdrev
- FI Aseta USB-muistitikku

2

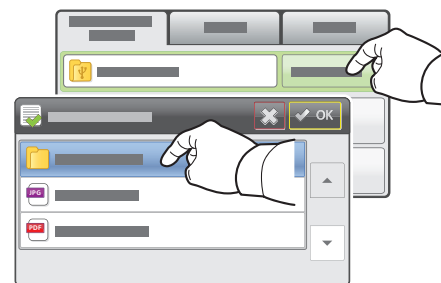


- EN Touch **Scan To**, then touch **USB Memory**
- NL Selecteer **Scannen naar** en vervolgens **USB-geheugen**
- SV Tryck på **Skanna till** och sedan på **USB-minne**
- NO Trykk på **Scan To** (Skann til), og trykk deretter på **USB Memory** (USB-minne)
- DA Tryk **Scan til** og tryk derefter på **USB-hukommelse**
- FI Valitse ensin **Scan To** (Skannaus) ja sitten **USB Memory** (USB-muisti)

3

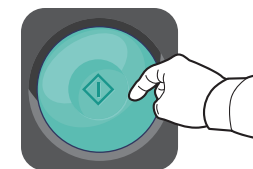


- EN Change the settings as needed
- NL Wijzig de instellingen zo nodig
- SV Ändra inställningar vid behov
- NO Endre innstillingene etter behov
- DA Skift indstillinger alt efter behov
- FI Muuta asetuksia tarpeen mukaan



- EN To select a different location, touch **Change Folder**
- NL Druk op **Map wijzigen** om een andere locatie te selecteren
- SV Välj **Byt mapp** om du vill välja en annan plats
- NO Trykk på **Change Folder** (Endre mappe) for å velge en annen plassering
- DA Tryk på **Skift mappe** for at vælge en anden placering.
- FI Voit vaihtaa tallennuspaikkaa valitsemalla **Change Folder** (Vaihda kansiota)

4



- EN Press **Start**
- NL Druk op **Start**
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**
- DA Tryk på **Start**
- FI Paina **Käynnistys**



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.
- NL Met **Alle wissen** wordt de geprogrammeerde taakinstelling verwijderd. Met **Annuleren** wordt de scantask gestopt.
- SV **Återställ** allt rensar den programmerade jobbinställningen. **Avbryt** stoppar skanningen.
- NO **Slett alle** brukes til å fjerne den programmerte jobbinnstillingen. **Avbryt** brukes til å stoppe skannejobben.
- DA **Slet alt** rydder den programmerede opgaveindstilling. **Annuler** stopper scanningsopgaven.
- FI **Nollaa kaikki** nollaa työn ohjelman **Peruuta** lopettaa skannaustyön.

- EN Scanning to a USB Connected Computer
- NL Scannen naar een computer met een USB-verbinding
- SV Skanna till en USB-ansluten dator
- NO Skanne til en USB-tilkoplett datamaskin
- DA Scanning til en USB-tilsluttet computer
- FI Skannaus tietokoneeseen USB:n avulla



1



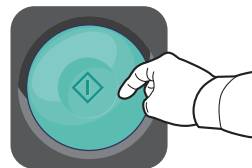
- EN Start **Express Scan Manager** (Windows: **Start** > **Programs** > **Xerox**, Macintosh: **Applications** > **Xerox**), then click **OK** or **Browse** to navigate to another destination folder
- NL Start **Express Scan Manager** (Windows: **Start** > **Programma's** > **Xerox**, Macintosh: **Programma's** > **Xerox**) en klik vervolgens op **OK** of **Bladeren** om naar een andere bestemmingsmap te navigeren
- SV Starta **Express Scan Manager** (Windows: **Start** > **Program** > **Xerox**, Macintosh: **Program** > **Xerox**) och klicka på **OK** eller **Browse** (Bläddra) för att välja en annan målmapp
- NO Start **Express Scan Manager** (Windows: **Start** > **Programmer** > **Xerox**, Macintosh: **Programmer** > **Xerox**), og klikk deretter på **OK** eller **Bla gjennom** for å gå til en annen målmappe
- DA Start **Express Scan Manager** (Windows: **Start** > **Programmer** > **Xerox**, Macintosh: **Programmer** > **Xerox**) og klik på **OK** eller **Gennemse** for at gå til en anden destinationsmappe
- FI Käynnistä **Express Scan Manager** (Windows: **Käynnistä** > **Ohjelmat** > **Xerox**, Macintosh: **Ohjelmat** > **Xerox**) ja napsauta **OK** tai etsi kansio valitsemalla **Selaa**

3



- EN Change the settings as needed
- NL Wijzig de instellingen zo nodig
- SV Ändra inställningar vid behov
- NO Endre innstillingene etter behov
- DA Skift indstillinger alt efter behov
- FI Muuta asetuksia tarpeen mukaan

4



- EN Press **Start**
- NL Druk op **Start**
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**
- DA Tryk på **Start**
- FI Paina **Käynnistys**

2

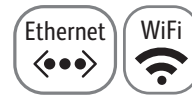


- EN Press **Power Saver** if required, touch **Scan To**, then touch **PC**
- NL Druk indien nodig op **Energiespaarstand**, vervolgens op **Scannen naar** en selecteer **PC**
- SV Tryck på **Strömsparläge** vid behov och tryck sedan på **Dator**
- NO Trykk på **Strømsparing** om nødvendig, trykk på **Scan To** (Skann til), og trykk deretter på **PC**
- DA Tryk om nødvendigt på **Energisparerknappen**, tryk på **Scan til** og tryk derefter på **PC**
- FI Paina tarvittaessa **virransäästönapäintä**, valitse sen jälkeen **Scan To** (Skannaus) ja sitten **PC**.

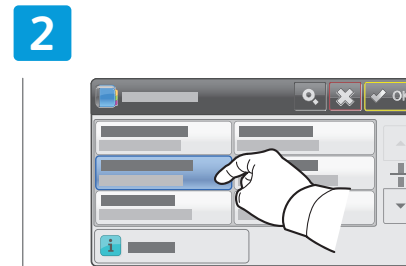


- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.
- NL Met **Alle wissen** wordt de geprogrammeerde taakinstelling verwijderd. Met **Annuleren** wordt de scantask gestopt.
- SV **Återställ** allt rensar den programmerade jobbinställningen. **Avbryt** stoppar skanningen.
- NO **Slett alle** brukes til å fjerne den programmerte jobbinstillingen. **Avbryt** brukes til å stoppe skannejobben.
- DA **Slet alt** rydder den programmerede opgaveindstilling.  **annuller** stopper scanningsopgaven.
- FI **Nollaa kaikki** Nollaa työn ohjelman. **Peruuta** lopettaa skannaustyön.

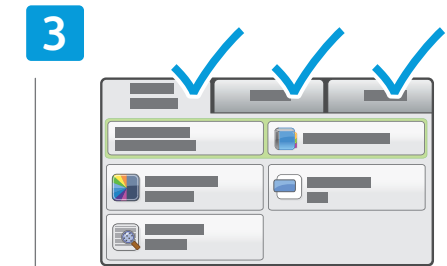
- EN Scanning to a Shared Folder on a Network Computer
- NL Scannen naar een gedeelde map op een netwerkcomputer
- SV Skanna till en delad mapp på en nätverksansluten dator
- NO Skanne til en delt mappe på datamaskin i et nettverk
- DA Scanning til en delt mappe på en netværkscomputer
- FI Skannaus verkossa olevan tietokoneen jaettuun kansioon



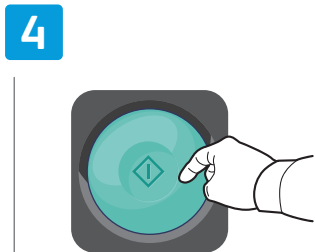
- EN Press **Power Saver** if required, touch **Scan To**, then touch **Network**
- NL Druk indien nodig op **Energiespaarstand**, vervolgens op **Scannen naar** en selecteer **Netwerk**
- SV Tryck på **Strömsparläge** vid behov och tryck på Skanna till och sedan på **Nätverk**
- NO Trykk på **Strømsparing** om nødvendig, trykk på **Scan To** (Skann til), og trykk deretter på **Nettverk**
- DA Tryk om nødvendigt på **Energisparerknappen**, tryk på **Scan til** og tryk derefter på **Netværk**
- FI Paina tarvittaessa **virransäästönapäintä** , valitse sen jälkeen **Scan To** (Skannaus) ja sitten **Network** (Verkko).



- EN Select the destination folder
- NL Selecteer de bestemmingsmap
- SV Välj målmapp
- NO Velg målmappen
- DA Vælg destinationsmappen
- FI Valitse kohdekansio



- EN Change the settings as needed
- NL Wijzig de instellingen zo nodig
- SV Ändra inställningar vid behov
- NO Endre innstillingene etter behov
- DA Skift indstillinger alt efter behov
- FI Muuta asetuksia tarpeen mukaan



- EN Press **Start**
- NL Druk op **Start**
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**
- DA Tryk på **Start**
- FI Paina **Käynnistys**



[www.xerox.com/office/6027docs](http://www.xerox.com/office/6027docs)

- EN To share a folder, see *User Guide > Scanning*
- NL Zie *Handleiding voor de gebruiker > Scannen* om een map te delen
- SV Anvisningar om hur du delar en mapp finns i *Användarhandbok > Skanning*
- NO Hvis du vil dele en mappe, kan du se *Brukerhåndbok > Skanning*
- DA Se *Betjeningsvejledning > Scanning* for at dele en mappe
- FI Kansion jakaminen: *Käyttöopas > Skannaus*



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the scanning job.
- NL Met **Alle wissen** wordt de geprogrammeerde taakinstelling verwijderd. Met **Annuleren** wordt de scantask gestopt.
- SV **Återställ** allt renser den programmerade jobbinställningen. **Avbryt** stoppar skanningen.
- NO **Slett alle** brukes til å fjerne den programmerte jobbinnstillingen. **Avbryt** brukes til å stoppe skannejobben.
- DA **Slet alt** rydder den programmerede opgaveindstilling. **Annuler** stopper scanningsopgaven.
- FI **Nollaa kaikki** nollaa työn ohjelman. **Peruuta** lopettaa skannaustyön.



[www.xerox.com/office/6027docs](http://www.xerox.com/office/6027docs)

EN You can enter fax numbers manually or store them in an address book. To set up an address book see the *User Guide > Faxing > Editing the Fax Address Book*.

You can send a fax directly from a computer. See the *User Guide > Faxing*.

To set up fax, see the *User Guide > Installation and Setup*.

NL U kunt faxnummers handmatig invoeren of ze in een adresboek opslaan. Zie voor het configureren van een adresboek de *Handleiding voor de gebruiker > Faxen > Faxadresboek bewerken*.

U kunt een fax rechtstreeks vanaf een computer verzenden. Zie de *Handleiding voor de gebruiker > Faxen*.

Zie voor het opstellen van een fax de *Handleiding voor de gebruiker > Installatie en configuratie*.

SV Du kan ange faxnummer manuellt eller lagra dem i en adressbok. Information om hur du skapar en adressbok finns i *Användarhandbok > Faxning > Redigera faxadressboken*.

Du kan skicka fax direkt från en dator. Se *Användarhandbok > Faxning*.

Information om hur du ställer in fax finns i *Användarhandbok > Installation och konfiguration*.

NO Du kan angi faksnumre manuelt eller lagre dem i en adressebok. Hvis du vil konfigurere en adressebok, kan du se *Brukerhåndbok > Fakse > Redigere faksadresseboken*.

Du kan sende en faks direkte fra en datamaskin. Se *Brukerhåndbok > Fakse*.

Hvis du vil konfigurere faksing, kan du se *Brukerhåndbok > Installasjon og oppsett*.

DA Du kan indtaste faxnumre manuelt eller gemme dem i en adressebog. For at konfigurere en adressebog skal du se *Betjeningsvejledning > Fax > Redigering af faxadressebog*.

Du kan sende en fax direkte fra en computer. Se *Betjeningsvejledning > Fax*.

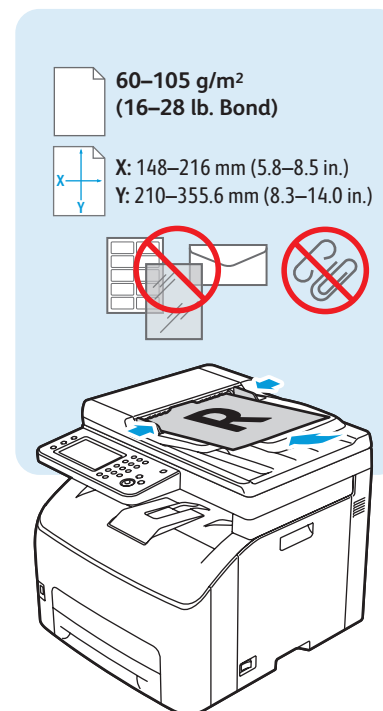
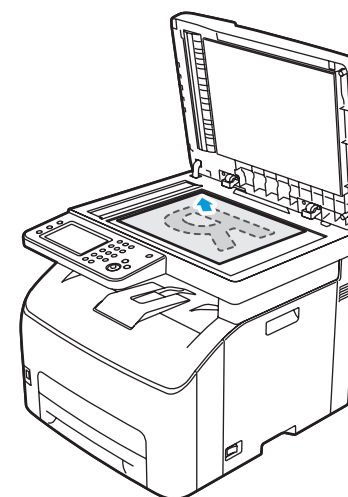
For at konfigurere en fax skal du se *Betjeningsvejledning > Installation og konfiguration*.

FI Voit syöttää faksinumerot käsin tai tallentaa ne osoitekirjaan. Ohjeita osoitekirjan määrittämiseen on kohdassa *Käyttöopas > Faksi > Faksiosoitteiston muokkaaminen*.

Voit lähettää faksin suoraan tietokoneesta. Lisätietoja on kohdassa *Käyttöopas > Faksi*.

Ohjeita faksin asennuksesta ja asetuksista on kohdassa *Käyttöopas > Asennus ja asetukset*.

- EN Loading the original
- NL Plaats het origineel
- SV Placera originalet
- NO Plassering av original
- DA Ilægning af original
- FI Originaalin asettaminen



- EN Basic Faxing
- NL Eenvoudige faxtaken
- SV Vanlig faxning
- NO Vanlig faksning
- DA Almindelig fax
- FI Perusfaksaus



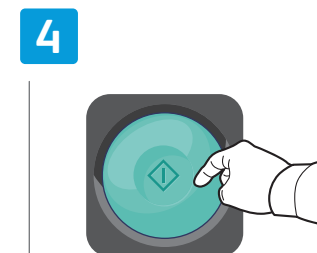
- EN Press **Power Saver** if required, then touch **Fax**
- NL Druk indien nodig op **Energiespaarstand** en vervolgens op **Faxen**
- SV Tryck på **Strömsparläge** vid behov och tryck sedan på **Fax**
- NO Trykk på **Strømsparing** om nødvendig, og trykk deretter på **Fax** (Faks)
- DA Tryk om nødvendigt på **Energisparerknappen** og tryk derefter på **Fax**
- FI Paina tarvittaessa **virransäästönapäintä** ja valitse sitten **Fax** (Faksi)



- EN Enter fax number
- NL Voer het faxnummer in
- SV Ange faxnumret
- NO Angi faksnummeret
- DA Indtast faxnummer
- FI Anna faksinumero



- EN Change the settings as needed
- NL Wijzig de instellingen zo nodig
- SV Ändra inställningar vid behov
- NO Endre innstillingene etter behov
- DA Skift indstillinger alt efter behov
- FI Muuta asetuksia tarpeen mukaan



- EN Press **Start**
- NL Druk op **Start**
- SV Tryck på **Start**
- NO Trykk på **Start**
- DA Tryk på **Start**
- FI Paina **Kynnistys**



- EN Use the **Address Book** to enter stored addresses.
- NL Gebruik het **Adresboek** voor toegang tot opgeslagen adressen.
- SV Välj **Adressbok** om du vill ange lagrade adresser.
- NO Bruk **Address Book** (Adressebok) for å angi lagrede adresser.
- DA Brug **adressebogen** til at indtaste gemte adresser.
- FI Valitse tallennettuja osoitteita **Address Book** (osoitteistosta).



- EN **Clear All** clears the programmed job setting. **Cancel** stops the faxing job.
- NL Met **Alle wissen** wordt de geprogrammeerde taakinstelling verwijderd. Met **Annuleren** wordt de faxtaak gestopt.
- SV **Återställ** allt rensar den programmerade jobbinställningen. **Avbryt** stoppar faxningen.
- NO **Slett alle** brukes til å fjerne den programmerte jobbinnstillingen. **Avbryt** brukes til å stoppe faksjobben.
- DA **Slet alt** rydder den programmerede opgaveindstilling. **Annuler** stopper faxopgaven.
- FI **Nollaa kaikki** nollaa työn ohjelman. **Peruuta** lopettaa faksautuon.

- EN Paper Jams
- NL Papierstoringen
- SV Papperskvaddar
- NO Papirstopp
- DA Papirstop
- FI Paperitukkeumat



EN When a jam occurs, the control panel touch screen displays an animated graphic showing how to clear the jam.



[www.xerox.com/office/6027docs](http://www.xerox.com/office/6027docs)

Also see *Clearing Paper Jams* in the *User Guide* for more jam clearing tips and detailed procedures.

NL Als er een storing optreedt, wordt op het aanraakscherm van het bedieningspaneel via een animatie aangegeven hoe u de storing kunt verhelpen.  
Zie ook *Papierstoringen oplossen* in de *Handleiding voor de gebruiker* voor meer tips en gedetailleerde procedures voor het oplossen van papierstoringen.

SV Vid papperskvadd visas en animerad bild på kontrollpanelens pekskärm där du kan se hur du ska rensa kvadden.  
Fler tips och detaljerade anvisningar om hur du rensar kvaddar finns i *Rensa papperskvadd* i *Användarhandbok*.

NO Når det oppstår en papirstopp, vises det animert grafikk på skjermen som forklarer hvordan du avklarer stoppen.  
Se også *Avklare papirstopp* i *Brukerhåndbok* for å få flere tips og fremgangsmåter for hvordan du avklarer papirstopp.

DA Hvis der opstår et papirstop, viser betjeningspanelet en animeret grafik, der viser, hvordan man udreder papirstoppet.  
Se også *Udredning af papirstop* i *Betjeningsvejledning* for flere oplysninger om udredning og detaljerede procedurer.

FI Tukkeumasta tulee ilmoitus kosketusnäyttöön sekä havaintokuvin varustetut ohjeet tukkeuman selvittämiseen.  
Lisätietoja tukkeumien selvittämisestä: *Käyttöopas* > *Tukkeumien selvittäminen*.

- EN Jam Access
- NL Toegang tot papierstoringen
- SV Åtkomst vid papperskvadd
- NO Atkomst ved papirstopp
- DA Adgang til papirstop
- FI Tukkeumanselvitysalueet

